

Bản án số: 600/2023/HC-PT

Ngày 27 tháng 7 năm 2023.

V/v: “Khiếu kiện quyết định hành
chính”.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Thị Thúy Hồng.

Các thẩm phán: Ông Nguyễn Hồ Tâm Tú.

Bà Trần Thị Hòa Hiệp.

- Thư ký phiên tòa: Ông Phạm Quang Hiên - Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Trần Đăng Ry - Kiểm sát viên cao cấp.

Ngày 27 tháng 7 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hành chính thụ lý số 140/2023/TLPT-HC ngày 13 tháng 3 năm 2023 về việc: “Khiếu kiện quyết định hành chính”.

Do Bản án hành chính sơ thẩm số 1992/2022/HC-ST ngày 16/11/2022 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số: 1754/2023/QĐ-PT ngày 10 tháng 7 năm 2023 giữa các đương sự:

1. Người khởi kiện:

1.1. Bà Phan Thị Minh L, sinh năm 1961, có mặt.

Địa chỉ: 333/14/8 LVS, Phường 01, quận T, Thành phố Hồ Chí Minh, có mặt.

1.2. Ông Phan Văn N, sinh năm 1960, có mặt.

Địa chỉ: 120/20 TC, Phường 12, quận T, Thành phố Hồ Chí Minh, có mặt.

1.3. Bà Phan Thị Thùy T, sinh năm 1981, vắng mặt.

Địa chỉ: 11/1 THL, Phường 11, quận P, Thành phố Hồ Chí Minh.

1.4. Ông Đoàn Minh T, sinh năm 1961, có mặt.

Địa chỉ: 231/24 LVS, Phường 13, quận P, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền của người khởi kiện:

- Ông Đoàn Minh T, sinh năm 1961.

Địa chỉ: 231/24 LVS, Phường 13, quận P, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Ông Lê Văn H, sinh năm 1985, xin vắng mặt.

Địa chỉ: 414/12/6A Quốc lộ 13, khu phố 6, phường H, thành phố T, Thành phố Hồ Chí Minh.

(Theo các văn bản ủy ngày 27/5/2022 và ngày 11/07/2022)

2. *Người bị kiện:* Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền của người bị kiện: Ông Trần Quang S, sinh năm 1977, chức vụ: Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P (Theo văn bản ngày 10/8/2022), xin vắng mặt.

Người bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp của người bị kiện: Bà Trần Ngọc T, sinh năm 1976 (Theo văn bản cử người bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp số 921/UBND ngày 10/8/2022), có mặt.

3. *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

3.1. Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11, quận P, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11: Bà Đoàn Thị Thúy P - Công chức Địa chính - Xây dựng (Theo văn bản ủy quyền ngày 27/6/2022), có mặt.

3.2. Bà Trương Lư Hồng P, sinh năm: 1992, vắng mặt.

Người đại diện theo ủy quyền của bà Trương Lư Hồng P: Bà Lư Thị Bạch T, sinh năm 1956 (Theo văn bản ủy quyền ngày 16/8/2022), có mặt.

Cùng địa chỉ: Số 11/3 THL, Phường 11, quận P, Thành phố Hồ Chí Minh.

4. *Người kháng cáo:* Bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T – Là người khởi kiện.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

- Theo nội dung đơn khởi kiện và trong quá trình giải quyết tại Tòa án, người đại diện theo ủy quyền của tất cả người khởi kiện ông Đoàn Minh T trình bày:

Trong các ngày 29/4/2019; 12/8/2019; 18/8/2019 khi 2 gia đình ông Đoàn Minh T tiến hành gia cố hàng rào gỗ thuộc sở hữu của gia đình ông theo Giấy Chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác trên đất số 22230/2001 được cấp ngày 16/10/2001. Tuy nhiên bà Trương Lư Hồng P lại ngang nhiên xông vào nhà của gia đình ông Đoàn Minh T đập phá tài sản, chửi bới người nhà ông Đoàn Minh T, gây mất trật tự công cộng. Sau khi được trình báo, Công an Phường 11 (Phường 12 cũ) đã đến hiện trường lập hồ sơ cho cả 3 lần vi phạm của bà Trương Lư Hồng P. Tuy nhiên, Công an Phường 11 chỉ xem xét xử lý vi phạm của bà Trương Lư Hồng P vào ngày 29/4/2019 và ban hành Quyết định số 0019486 ngày 29/5/2019 xử phạt hành chính đối với bà Trương Lư Hồng P về hành vi “có cử chỉ, lời nói thô bạo, khiêu khích xúc phạm danh dự người khác” kèm phạt tiền 200.000 đồng. Các hành vi vi phạm khác của bà Trương Lư Hồng P như hủy hoại

tài sản, cố ý làm hư hỏng người khác, xâm phạm chỗ ở người khác, gây rối trật tự công cộng chưa được xử lý vi phạm theo đúng quy định pháp luật.

Gia đình ông Đoàn Minh T đã gửi đơn cho các cơ quan Nhà nước như: Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P, Công an quận P, Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11 nhưng vẫn chưa được giải quyết kịp thời theo đúng quy định pháp luật.

Đến cuối tháng 10/2020, gia đình ông Đoàn Minh T nhận được văn bản số 631/CAPN- ĐTTH đề ngày 05/9/2020 của Công an quận P kết luận những vi phạm của bà Trương Lư Hồng P là vi phạm hành chính. Trên cơ sở kết luận của cơ quan Công an quận P, gia đình ông Đoàn Minh T đã làm đơn gửi Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 12 yêu cầu giải quyết, tuy nhiên Ủy ban nhân dân Phường 12 ban hành văn bản 287/UBND ngày 21/12/2020 từ chối không giải quyết xử lý vi phạm hành chính đối với các hành vi vi phạm của bà Trương Lư Hồng P.

Không đồng ý Văn bản số: 287/UBND, gia đình ông Đoàn Minh T làm đơn khiếu nại (lần đầu) gửi Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11 (Phường 12 cũ). Đến ngày 06/4/2021, Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11 (Phường 12 cũ) ban hành quyết định số: 160/QĐ-UBND bác toàn bộ đơn khiếu nại lần đầu của gia đình ông Đoàn Minh T.

Ngày 03/05/2021, gia đình ông Đoàn Minh T gửi đơn khiếu nại lần 2 đến Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P. Đến ngày 19/11/2021, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P đã Ban hành Quyết định số: 1016/QĐ-UBND về việc giải quyết khiếu nại của bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, bà Phan Thị Thùy T, ông Đoàn Minh T (lần hai) công nhận khiếu nại của gia đình ông Đoàn Minh T là có cơ sở. Tuy nhiên, Quyết định 1016/QĐ-UBND này không đầy đủ và có nhiều nội dung trái với Luật khiếu nại năm 2011, cụ thể: Quyết định 1016/QĐ-UBND đã không ghi nhận hành vi vi phạm “Hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác”, “Gây mất trật tự ...tại khu dân cư”, “Xâm phạm chỗ ở người khác” chưa tới mức hình sự mà gia đình ông Đoàn Minh T là nạn nhân của các hành vi này; như vậy Quyết định này đã vi phạm Điều 6 và Điều 12 Luật khiếu nại 2011. Quyết định số: 1016/QĐ-UBND đã không thể hiện đầy đủ các nội dung theo quy định pháp luật vi phạm Điều 40 Luật khiếu nại năm 2011.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ liên quan cũng như các quy định pháp luật hiện hành, bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, bà Phan Thị Thùy T, ông Đoàn Minh T khởi kiện yêu cầu chỉnh sửa nội dung Quyết định 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2021 theo hướng: Công nhận nội dung Điều 1, Điều 3, Điều 4 Quyết định 1016/QĐ-UBND trong đó sửa thứ tự Điều 3 thành Điều 4; Điều 4 thành Điều 5 cho phù hợp; Yêu cầu Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P sửa đổi, bổ sung Quyết định 1016/QĐ-UBND theo đúng sự thật vi phạm hành chính đã xảy ra ngày 29/4/2019, 12/8/2019 và 18/8/2019, cụ thể: Điều 2: Giao Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11 tiến hành xử phạt hành chính đầy đủ các hành vi vi phạm hành chính đối với cô Trương Lư Hồng P ngụ tại 11/3 THL theo đúng quy định pháp luật, bao gồm: “Có cử chỉ, lời nói thô bạo, khiêu khích xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác” theo quy định tại điểm a, khoản 1, Điều 5, Nghị định 167/2013/NĐ-CP (tái phạm 2 lần). “Gây mất trật tự ...tại khu dân cư” theo quy định điểm b, khoản 1, Điều 5, Nghị định 167/2013/NĐ-CP (tái phạm 1 lần). “Hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài

sản của người khác” theo quy định tại điểm a, khoản 2, Điều 15, Nghị định 167/2013/NĐ-CP (tái phạm 2 lần). Xâm phạm chỗ ở người khác” chưa tới mức hình sự, vận dụng Điều 8, Nghị định 167/2013/NĐ-CP. Tiếp tục làm rõ trách nhiệm đối với lãnh đạo, công chức, các cá nhân có liên quan đến vụ việc vi phạm hành chính nêu trên và thông báo kết quả theo đúng quy định hiện hành. Bổ sung Điều 3 (Mới): Về biện pháp khắc phục hậu quả, bồi thường thiệt hại.

- *Tại văn bản số 1044/UBND ngày 07/9/2022, người bị kiện Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P có ý kiến:* Căn cứ hồ sơ khiếu kiện của ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T, bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N và các chứng cứ, tài liệu kèm theo. Ngày 19 tháng 11 năm 2021 của Ủy ban nhân dân quận P ban hành Quyết định số: 1016/QĐ-UBND về việc giải quyết khiếu nại của bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, bà Phan Thị Thùy T, ông Đoàn Minh T (lần hai) đã ban hành đúng thẩm quyền quy định, trình tự, thủ tục theo quy định của Luật khiếu nại năm 2011; Nghị định số 120/2020/NĐ-CP ngày 19 tháng 10 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật khiếu nại, cụ thể: Chuyển đơn khiếu nại theo Phiếu chuyển số 38/PC-TCĐ ngày 10 tháng 5 năm 2021 gửi Chánh Thanh tra quận; Thông báo số 22/TB-UBND ngày 27 tháng 5 năm 2021 về việc thụ lý giải quyết khiếu nại lần hai; Quyết định số 374/QĐ-UBND ngày 27 tháng 5 năm 2021 về việc giao xác minh nội dung khiếu nại; Quyết định số 11/QĐ-TTQ ngày 28 tháng 5 năm 2021 về xác minh nội dung khiếu nại; Biên bản đối thoại ngày 04 tháng 11 năm 2021 của Ủy ban nhân dân quận P.

Do Quyết định số: 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2021 của Ủy ban nhân dân quận P về việc giải quyết khiếu nại của bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, bà Phan Thị Thùy T, ông Đoàn Minh T đúng trình tự, thủ tục luật định. Vì vậy đề nghị Tòa án giải quyết bác toàn bộ yêu cầu của người khởi kiện và Ủy ban nhân dân quận P đề nghị được vắng mặt khi Tòa án giải quyết vụ án.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11, quận P có ông Nguyễn Thành Tín đại diện trình bày:*

Từ ngày 12 tháng 01 năm 2021 đến ngày 14 tháng 01 năm 2021, Ủy ban nhân dân Phường 11 đã tiến hành xác minh nội dung khiếu nại của bà Phan Thị H; bà Phan Thị Thùy T và ông Đoàn Minh T đối với Công văn trả lời đơn kiến nghị số 287/UBND ngày 21/12/2020 của Ủy ban nhân dân Phường 11 (Phường 12 cũ), quận P.

Kết quả xác minh đối với từng nội dung được xác định: Ngày 29 tháng 4 năm 2019 Công an phường ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0019486/QĐ-XPVPHC và ông Đoàn Minh T cũng nhận thông báo vào ngày 25 tháng 7 năm 2019 (Thông báo số 69/TB-CAP); ngày 30/6/2019, bà Phan Thị Thùy T có đơn phản ánh gửi Bí thư Quận ủy và Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P có nội dung “đề nghị xử lý vi phạm ngày 29/4/2019”; ngày 12 tháng 8 năm 2019 Ủy ban nhân dân và Công an Phường 11 (Phường 12 cũ), quận P có nhận đơn tố giác của bà Phan Thị Thùy T tố cáo chị Trương Lư Hồng P về hành vi hủy hoại tài sản.

Công an phường tiến hành xác minh những người có chứng kiến vụ việc đó là ông Hoàng Văn Mai và ông Nguyễn Thành Nam (biên bản được lập lúc 16 giờ 25 phút ngày 12/8/2019). Qua xác minh, ông Mai và ông Nam đều xác nhận hàng rào

cũ, đã mục nát, không xác định được có từ bao giờ. Ông Đoàn Minh T sau đó cũng có xác nhận hàng rào cũ không còn giá trị sử dụng (biên bản làm việc lúc 12 giờ 45 phút ngày 18/8/2019). Tại buổi làm việc với bà Phan Thị Thùy T, ông Đoàn Minh T về vụ việc ngày 12/8/2019 cũng không có phản ánh nội dung về việc “bà Trương Lư Hồng P có cử chỉ lời nói thô bạo, khiêu khích, xúc phạm danh dự...”. Đồng thời, Công an phường tổ chức xác minh những người chứng kiến sự việc (bà Nguyễn Thị Phi Y, ông Lưu Hải L) đều xác định ông Đoàn Minh T và bà Trương Lư Hồng P có cự cãi qua lại nhưng không có ai xác định “có cử chỉ, lời nói thô bạo, khiêu khích, xúc phạm...” như đơn trình bày. Sự việc mâu thuẫn đã dừng lại khi Công an Phường tổ chức giải thích với ông Đoàn Minh T và bà Trương Lư Hồng P. Ông Đoàn Minh T đã quán triệt nội dung nêu trên (biên bản ngày 10/3/2019).

Phần sân trước nhà 11/1 và 11/3 THL hiện không phải thuộc quyền sở hữu riêng của hộ gia đình 11/1 THL nên không có cơ sở xử lý hành vi “xâm phạm chỗ ở người khác” (đã được thông báo rõ tại công văn 105/UBND ngày 29/5/2019 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11 (Phường 12 cũ).

Ban Chỉ huy Công an phường qua tình hình thực tế diễn ra và qua công tác xác minh, tiếp xúc các đương sự, người có liên quan, thì Ban Chỉ huy Công an phường “căn cứ tính chất, mức độ, hậu quả...” (điểm c, khoản 1, Điều 3 Luật xử lý vi phạm hành chính) ban hành quyết định 19486/QĐ-XLVPHC xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Trương Lư Hồng P về hành vi “có cử chỉ, lời nói, khiêu khích xúc phạm danh dự, nhân phẩm người Ban chỉ huy Công an không có chuyển hồ sơ đến Chủ tịch Ủy ban nhân dân phường.

Các vụ việc của các ông/bà nêu trong đơn vào ngày 29/4/2019, 12/8/2019, 18/8/2019 đã được Công an Phường 11 (Phường 12 cũ) tiếp nhận, giải quyết. Theo khoản 3 Điều 52 Luật xử lý vi phạm hành chính “Trong trường hợp vi phạm hành chính thuộc thẩm quyền xử phạt của nhiều người, thì việc xử phạt vi phạm hành chính do người thụ lý đầu tiên thực hiện”, thì Công an Phường 11 (Phường 12 cũ) có thẩm quyền xem xét, xử lý các vụ việc nêu trên.

Do đó, Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11 ban hành Quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu số: 160/QĐ-UBND ngày 06/4/2021 với nội dung bác toàn bộ nội dung khiếu nại của bà Phan Thị H, bà Phan Thị Thùy T, ông Đoàn Minh T. Về trình tự thực hiện Thủ tục giải quyết khiếu nại lần đầu tại cấp phường (xã) đã thực hiện đúng qui trình như: Tiếp nhận đơn khiếu nại, thụ lý giải quyết khiếu nại, xác minh nội dung khiếu nại, tổ chức đối thoại, ra quyết định giải quyết khiếu nại.

Vì vậy, Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11 đề nghị Tòa giải quyết vụ án theo quy định của pháp luật.

- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan bà Trương Lư Hồng P có bà Lư Thị Bạch T là người đại diện theo ủy quyền trình bày:

Căn nhà số 11/1 và nhà 11/3 THL, Phường 11, quận P có lối đi chung vào trong hẻm 11 có từ trước năm 1956. Năm 2011, nhà 11/1 tự ý ngăn lối đi chung (có chiều ngang khoảng 5 m) và nhỏ dần còn 0,4 m thành 2 lối đi riêng; lối đi vào nhà 11/3 chỉ còn ngang 1,4m vì cho rằng đó là phần sân thuộc quyền sở hữu của nhà 11/1 nhưng không có gì chứng minh; Chủ hộ nhà 11/3 đã có đơn khiếu nại đến Ủy ban nhân dân Phường 11 và Ủy ban nhân dân quận P yêu cầu giải quyết. Sau đó

chúng tôi nhận được công văn trả lời của các cơ quan chức năng (theo Công văn số: 44/UBND ngày 14/10/2012).

Năm 2015, Ủy ban nhân dân quận P ban hành Quyết định số: 1654/QĐ-UBND ngày 24/12/2015 về việc cưỡng chế tháo dỡ công trình vi phạm trật tự xây dựng không phép tại sân nhà số 11/1 tuy nhiên sau đó nhà 11/1 không thi hành quyết định trên mà nhiều lần cố ý sửa chữa thay đổi hiện trạng. Năm 2019 bà Trương Lư Hồng P có đơn khởi kiện yêu cầu Tòa án quận P giải quyết tranh chấp lối đi chung và yêu cầu tháo dỡ hàng rào, dọn dẹp các thùng rác và bồn hoa. Tuy nhiên hiện chưa được giải quyết, mâu thuẫn giữa hai bên càng gay gắt nhiều lần gia đình ông Đoàn Minh T cãi lộn đánh nhau chửi bới gây mất trật tự khu phố.

Tại đơn khởi kiện mà bà Phan Thị Minh L cũng ghi rõ gia đình ông Đoàn Minh T sửa chữa hàng rào trong các ngày 29/4/2019, 12/8/2019 và đỉnh điểm là ngày 18/08/2019 thực tế là lắp đặt hàng rào mới không phép trên lối đi chung mà không có sự cho phép của các cơ quan chức năng. Nên bà Trương Lư Hồng P đã ra ngăn cản, gia đình ông Đoàn Minh T không ngừng hành vi sai trái mà còn la hét chửi bới xúc phạm vu khống nhục mạ bà Trương Lư Hồng P và gia đình, đồng thời ông Đoàn Minh T và gia đình bên vợ gây rối mất trật tự khu phố. Những hành vi trên Công an Phường 11 đã lập biên bản ngay sau khi vụ việc xảy ra nhưng chưa xử lý hành chính. Gia đình bà Trương Lư Hồng P đã nhiều lần khiếu nại suốt 11 năm nhưng vẫn chưa được giải quyết thỏa đáng và kịp thời dẫn đến việc mâu thuẫn giữa hai nhà. Do đó bà Trương Lư Hồng P đề nghị bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của những người khởi kiện.

Tại Bản án hành chính sơ thẩm số 1992/2022/HC-ST ngày 16/11/2022 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

Căn cứ khoản 1, khoản 2, khoản 3, khoản 4 Điều 3; khoản 1 Điều 30; khoản 4 Điều 32; điểm a khoản 2 Điều 116; Điều 157; Điều 158; điểm a khoản 2 Điều 193; Điều 206 của Luật tổ tụng hành chính năm 2015; Luật khiếu nại năm 2011; khoản 2 Điều 32 của Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Tuyên xử: Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, bà Phan Thị Thùy T, ông Đoàn Minh T về các yêu cầu hủy 1 phần quyết định số 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2021 về việc giải quyết khiếu nại của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P, cụ thể như sau: Tuyên công nhận nội dung Điều 1, Điều 3, Điều 4 Quyết định 1016/QĐ-UBND (giải quyết khiếu nại lần 2); Sửa đổi một phần Điều 2: Từ “UBND Phường 11 làm rõ trách nhiệm đối với lãnh đạo, công chức, các cá nhân có liên quan trong việc giải quyết vụ việc giữa hai nhà số 11/1 và 11/3 THL và quá trình thực hiện thủ tục giải quyết khiếu nại lần đầu chưa đúng quy định như đã nêu trên” thành “UBND Phường 11 làm rõ trách nhiệm đối với lãnh đạo, công chức, các cá nhân có liên quan trong việc giải quyết các hành vi vi phạm hành chính của bà Trương Lư Hồng Phúc trong các ngày 24/9/2019, 12/8/2019, 18/8/2019, tiến hành xử phạt vi phạm hành chính theo quy định của pháp luật”; Bổ sung điều khoản về việc khắc phục hậu quả và bồi thường thiệt hại: Yêu cầu các tổ

chức, cá nhân vi phạm khắc phục hậu quả và bồi thường thiệt hại về tài sản, danh dự, nhân phẩm, chỗ ở cho người khởi kiện theo quy định.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn quyết định về án phí hành chính sơ thẩm và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

- Ngày 28/11/2022 người khởi kiện bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T do ông Đoàn Minh T đại diện kháng cáo bản án sơ thẩm yêu cầu sửa bản án sơ thẩm, hủy bỏ một phần quyết định giải quyết khiếu nại số 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2021 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P. Buộc Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Phú Nhuận giải quyết lại vụ việc.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay:

- Người khởi kiện bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T (do Đoàn Minh T làm đại diện) giữ nguyên yêu cầu kháng cáo yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm giải quyết sửa bản án sơ thẩm hủy bỏ một phần Quyết định giải quyết khiếu nại số 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2021 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P bởi lẽ nội dung Quyết định đã không tuân thủ theo đúng quy định của Thông tư số 07/2013/TT-TTCP ngày 31/10/2013 của Thanh tra Chính phủ. Buộc Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phú Nhuận giải quyết lại vụ việc theo quy định của pháp luật.

- Người bảo vệ quyền lợi hợp pháp của Ủy ban nhân dân quận P đề nghị bác đơn kháng cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan Ủy ban nhân dân Phường 11 có bà Đoàn Thị Thúy P đại diện có ý kiến: Thống nhất với bản án sơ thẩm đã tuyên, đề nghị giữ nguyên bản án sơ thẩm.

- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan Trương Lư Hồng P có bà Lư Thị Bạch T đại diện đề nghị bác yêu cầu kháng cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu ý kiến về việc tuân theo pháp luật trong quá trình giải quyết vụ án ở giai đoạn phúc thẩm: Những người tiến hành tố tụng và người tham gia tố tụng đã thực hiện đúng các quy định của Luật tố tụng hành chính.

Về yêu cầu kháng cáo của những người khởi kiện: Kiểm sát viên đề nghị căn cứ khoản 1 Điều 241 Luật tố tụng hành chính bác kháng cáo của người khởi kiện bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T. Giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ đã được xem xét tại phiên tòa, kết quả tranh tụng tại phiên tòa; Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Đơn kháng cáo của những người khởi kiện bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T hợp lệ, trong thời hạn luật định, đủ điều kiện để xem xét giải quyết theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Người bị kiện Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P có văn bản đề nghị xét xử vắng mặt nên Tòa án tiến hành phiên tòa phúc thẩm xét xử vắng mặt người bị kiện theo quy định tại khoản 4 Điều 225 Luật tổ tụng hành chính.

[3] Bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết hủy Quyết định hành chính số: 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2021 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P về việc giải quyết khiếu nại bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, bà Phan Thị Thùy T, ông Đoàn Minh T. Tòa án cấp sơ thẩm đã xác định đúng quan hệ tranh chấp và thụ lý, giải quyết là đúng thẩm quyền và còn trong thời hiệu khởi kiện theo quy định tại Điều 3, Điều 30, Điều 32, 116 Luật tổ tụng hành chính năm 2015.

[4] Xét tính hợp pháp của các quyết định bị khiếu kiện:

[4.1] Về thẩm quyền ban hành quyết định:

Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P ban hành Quyết định số: 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2011 về việc giải quyết khiếu nại lần 2 là đúng thẩm quyền theo quy định Điều 29 của Luật tổ chức chính quyền địa phương năm 2015; Điều 18 Luật khiếu nại 2011.

[4.2] Xét tính có căn cứ và hợp pháp của quyết định hành chính bị khởi kiện:

Vào các ngày 29/4/2019, ngày 12/8/2019 và ngày 18/8/2019 xảy ra vụ việc tranh chấp đối với phần hàng rào giữa hai nhà 11/1 và 11/3 THL, Phường 12, quận P (nay là Phường 11, quận P). Bà Phan Thị Minh L, Phan Thị Thùy T và ông Đoàn Minh T cư ngụ tại căn nhà số 11/1 cho rằng bà Trương Lư Hồng P cư ngụ tại căn nhà số 11/3 có hành vi hủy hoại hoặc cố ý làm làm hư hỏng tài sản; hành vi xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác và xâm phạm chỗ ở của người khác vào các ngày ngày 29/4/2019, ngày 12/8/2019 và ngày 18/8/2019 nêu trên nên đã làm đơn tố giác.

Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận P đã có văn bản số: 613/CAPN-ĐTTH về việc trả lời nội dung đơn tố giác với nội dung: “...*Vụ việc xảy ra vào các ngày 29/4/2019, 12/8/2019, 18/8/2019 tại trước nhà số 11/1 THL, Phường 12, quận P đã được Công an Phường 12, quận P tiếp nhận xử lý. Vụ việc không có dấu hiệu tội phạm, mang tính chất hành chính. Công an Phường 12, quận P đã lập biên bản và ra quyết định xử phạt hành chính đối với bà Trương Lư Hồng P...Do vậy nội dung tố giác của ông, bà không có căn cứ để xem xét giải quyết*”.

Sau đó bà Phan Thị Minh L, Phan Thị Thùy T và ông Đoàn Minh T đã có đơn gửi đến Ủy ban nhân dân Phường 12, quận P (nay là Phường 11, quận P), đề nghị xem xét xử lý vi phạm hành chính đối với bà Trương Lư Hồng P với các hành vi xảy ra vào các ngày 12/8/2019 và ngày 18/8/2019.

Ngày 21/12/2020 Ủy ban nhân dân Phường 12, quận P (nay là Phường 11, quận P), ban hành Văn bản số: 287/UBND về việc trả lời đơn kiến nghị của bà Hiền, bà Phan Thị Thùy T và ông Đoàn Minh T với nội dung “Các vụ việc của các ông/bà nêu trong đơn vào ngày 29/4/2019, 12/8/2019, 18/8/2019 đã được Công an Phường 12, quận P (nay là Phường 11, quận P) tiếp nhận, giải quyết. Theo khoản 3 Điều 52 Luật xử lý vi phạm hành chính “Trong trường hợp vi phạm hành chính thuộc thẩm quyền xử phạt của nhiều người, thì việc xử phạt vi phạm hành chính

do người thụ lý đầu tiên thực hiện”, thì Công an Phường 11, quận P có thẩm quyền xem xét, xử lý các vụ việc nêu trên. Ủy ban nhân dân phường trả lời đơn của các ông/bà được rõ”.

Không đồng ý Văn bản trả lời số: 287/UBND của Ủy ban nhân dân phường 12, quận P, nên gia đình ông Đoàn Minh T tiếp tục có đơn khiếu nại. Đến ngày 06/4/2021 Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11, quận P ban hành Quyết định giải quyết khiếu nại (lần đầu) số: 160/QĐ-UBND với nội dung bác toàn bộ nội dung đơn của ông Đoàn Minh T (đại diện người khiếu nại) về việc khiếu nại Văn bản số: 287/UBND ngày 21/12/2020 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 12, quận P.

Gia đình ông Đoàn Minh T tiếp tục khiếu nại Quyết định giải quyết khiếu nại số: 160/QĐ-UBND của Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11. Căn cứ khiếu nại của bà Phan Thị H, bà Phan Thị Thùy T và ông Đoàn Minh T, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P ban hành Quyết định giải quyết khiếu nại (lần 2) số 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2021 với nội dung: Hủy bỏ toàn bộ Quyết định giải quyết khiếu nại (lần đầu) số 160/QĐ-UBND ngày 06/4/2021 của Ủy ban nhân dân Phường 11 về việc giải quyết khiếu nại của bà Phan Thị H, bà Phan Thị Thùy T và ông Đoàn Minh T. Với lý do trong quá trình giải quyết khiếu nại lần đầu Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11 chưa thực hiện đúng theo quy định về quy trình giải quyết khiếu nại.

Xét thấy Quyết định 1016/QĐ-UBND là quyết định giải quyết khiếu nại lần hai có nội dung hủy bỏ toàn bộ quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu số 160/QĐ-UBND ngày 06/4/2021 của Ủy ban nhân dân Phường 11 là đúng quy định tại điểm h khoản 2 Điều 40 Luật khiếu nại năm 2011.

Do đó, xét yêu cầu của bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T yêu cầu sửa đổi một phần Điều 2: Từ “UBND Phường 11 làm rõ trách nhiệm đối với lãnh đạo, công chức, các cá nhân có liên quan trong việc giải quyết vụ việc giữa hai nhà số 11/1 và 11/3 THL và quá trình thực hiện thủ tục giải quyết khiếu nại lần đầu chưa đúng quy định như đã nêu trên” thành “UBND Phường 11 làm rõ trách nhiệm đối với lãnh đạo, công chức, các cá nhân có liên quan trong việc giải quyết các hành vi vi phạm hành chính của bà Trương Lư Hồng Phúc trong các ngày 24/9/2019, 12/8/2019, 18/8/2019, tiến hành xử phạt vi phạm hành chính theo quy định của pháp luật”; Bổ sung điều khoản về việc khắc phục hậu quả và bồi thường thiệt hại: Yêu cầu các tổ chức, cá nhân vi phạm khắc phục hậu quả và bồi thường thiệt hại về tài sản, danh dự, nhân phẩm, chỗ ở cho người khởi kiện theo quy định là chưa có căn cứ.

Tòa án cấp sơ thẩm bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[5] Tại phiên tòa phúc thẩm người kháng cáo bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T cho rằng Quyết định 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2021 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P không dẫn chiếu Thông tư số 07/2013/TT-TTCT ngày 31/10/2013 của Thanh tra Chính phủ. Xét thấy, Thông tư số 07/2013/TT-TTCT ngày 31/10/2013 của Thanh tra Chính phủ đã hết hiệu lực ngày 10/12/2020 nên khi ban hành Quyết định giải quyết khiếu nại số:

1016/QĐ-UBND vào ngày 19/11/2021 Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P không căn cứ Thông tư số 07/2013/TT-TTC để ban hành quyết định là đúng pháp luật.

Đối với yêu cầu của bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T cho rằng Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11 không chấp hành Quyết định số: 1016/QĐ-UBND của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P thể hiện Chủ tịch Ủy ban nhân dân Phường 11, quận P đã có thông báo “về việc không thụ lý giải quyết khiếu nại lần đầu” ngày 05/01/2023. Xét thấy thông báo ngày 05/01/2023 của Ủy ban nhân dân Phường 11, quận P “về việc không thụ lý giải quyết khiếu nại lần đầu” là yêu cầu mới của đương sự mới phát sinh tại cấp phúc thẩm, chưa được Tòa án sơ thẩm xem xét giải quyết nên không thuộc phạm vi xét xử phúc thẩm theo quy định tại Điều 220 Luật tổ tụng hành chính. Các đương sự có quyền khởi kiện để yêu cầu giải quyết bằng một vụ án khác khi còn trong thời hiệu khởi kiện theo quy định của pháp luật.

Do đó, không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T, giữ nguyên bản án sơ thẩm theo đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh là có căn cứ, phù hợp với nhận định trên.

[6] Về án phí hành chính phúc thẩm: Do kháng cáo không được chấp nhận nên người kháng cáo bà Phan Thị Thùy T phải chịu án phí hành chính phúc thẩm theo quy định tại khoản 1 Điều 34 của Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Đối với các đương sự bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T là người cao tuổi và có đơn xin miễn án phí nên được miễn án phí theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 14 của Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

[7] Quyết định khác của Bản án sơ thẩm về án phí hành chính sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ khoản 1 Điều 241 của Luật tổ tụng Hành chính;

- Không chấp nhận kháng cáo của người khởi kiện bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T, bà Phan Thị Thùy T.

2. Giữ nguyên Bản án hành chính sơ thẩm số: 1992/2022/HC-ST ngày 16/11/2022 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ khoản 1, khoản 2, khoản 3, khoản 4 Điều 3; khoản 1 Điều 30; khoản 4 Điều 32; điểm a khoản 2 Điều 116; Điều 157; Điều 158; điểm a khoản 2 Điều 193; Điều 206 của Luật tổ tụng hành chính năm 2015; Luật khiếu nại năm 2011; khoản 2, Điều 32 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban

thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Tuyên xử: Bác toàn bộ yêu cầu khởi kiện của bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, bà Phan Thị Thùy T, ông Đoàn Minh T về các yêu cầu: Hủy 1 phần Quyết định số 1016/QĐ-UBND ngày 19/11/2021 về việc giải quyết khiếu nại của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận P, cụ thể như sau: Tuyên công nhận nội dung Điều 1, Điều 3, Điều 4 Quyết định 1016/QĐ-UBND (giải quyết khiếu nại lần 2); Sửa đổi một phần Điều 2: Từ “UBND Phường 11 làm rõ trách nhiệm đối với lãnh đạo, công chức, các cá nhân có liên quan trong việc giải quyết vụ việc giữa hai nhà số 11/1 và 11/3 THL và quá trình thực hiện thủ tục giải quyết khiếu nại lần đầu chưa đúng quy định như đã nêu trên” thành “UBND Phường 11 làm rõ trách nhiệm đối với lãnh đạo, công chức, các cá nhân có liên quan trong việc giải quyết các hành vi vi phạm hành chính của bà Trương Lư Hồng P trong các ngày 24/9/2019, 12/8/2019, 18/8/2019, tiến hành xử phạt vi phạm hành chính theo quy định của pháp luật”; Bổ sung điều khoản về việc khắc phục hậu quả và bồi thường thiệt hại: Yêu cầu các tổ chức, cá nhân vi phạm khắc phục hậu quả và bồi thường thiệt hại về tài sản, danh dự, nhân phẩm, chỗ ở cho người khởi kiện theo quy định.

3. Án phí hành chính phúc thẩm:

- Bà Phan Thị Thùy T phải người phải nộp 300.000 đồng (*ba trăm nghìn đồng*) án phí hành chính phúc thẩm, được khấu trừ vào số tiền tạm ứng án phí đã nộp tại Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí số 0003886 ngày 11/01/2023 của Cục Thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh. Đương sự đã nộp đủ.

- Các đương sự bà Phan Thị Minh L, ông Phan Văn N, ông Đoàn Minh T được miễn nộp án phí hành chính phúc thẩm.

4. Quyết định khác của Bản án sơ thẩm về án phí hành chính sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

5. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)**